

TITAN Noir

TITAN Noir Pro

TITAN Noir Max

User Guide
Benutzerhandbuch
Guía del usuario
Guide de l'utilisateur
Guida per l'utente
取扱説明書
Podręcznik użytkownika
Guia do utilizador
Руководство пользователя
使用指南

EN	Please read the user guide carefully before using this product. Thank you for buying and using XGIMI products. You should read this user guide carefully before using the product for both your safety and interest. XGIMI assumes no responsibility for any personal injury, damage to property or other loss caused due to failure to operate this product according to the instructions or precautions in this user guide. About this user guide The copyright of this user guide belongs to XGIMI. The trademarks and names mentioned in this user guide belong to their respective owners. The content in the user guide may differ from the product. * Model: XR06E / XR04E / XR03E * XGIMI Technology reserves the right to interpret and amend this user guide.
DE	Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produkts bitte sorgfältig durchlesen. Vielen Dank für Ihren Kauf und die Nutzung von XGIMI Produkten. Zu Ihrer Sicherheit und in Ihrem eigenen Interesse sollten Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. XGIMI übernimmt keine Haftung für Personenschäden, Sachschäden oder sonstige Verluste, die durch eine nicht in den Bedienungsanleitung oder den angegebenen Vorsichtsmaßnahmen entsprechende Verwendung dieses Produkts verursacht werden. Über diese Bedienungsanleitung Das Copyright der Bedienungsanleitung ist Eigentum von XGIMI. Die in der Bedienungsanleitung erwähnten Marken und Namen gehören den jeweiligen Rechteinhabern. Der Inhalt der Bedienungsanleitung kann vom Produkt abweichen. * Modell: XR06E / XR04E / XR03E * XGIMI Technology si riserva il diritto di interpretare e modificare questa guida all'uso.
ES	Lea detenidamente el manual del usuario de este producto antes de usarlo Le agradecemos la compra y el uso de productos XGIMI. Le recomendamos leer detenidamente el manual del usuario antes de utilizar el producto, tanto por su seguridad como para garantizar una experiencia óptima. XGIMI renuncia a toda responsabilidad derivada de cualquier lesión personal, daño a la propiedad u otra pérdida que pueda producirse como resultado de no usar este producto de acuerdo con las instrucciones y las precauciones indicadas en este manual del usuario. Sobre este manual del usuario Los derechos de autor de este manual del usuario pertenecen a XGIMI. Las marcas comerciales y los nombres mencionados en este manual del usuario pertenecen a sus respectivos propietarios. Existe la posibilidad de que el contenido del manual del usuario difiera en cierta medida del producto real. * Modelo: XR06E / XR04E / XR03E * XGIMI Technology se reserva el derecho de interpretar y corregir el contenido de este manual del usuario.



Scan the QR code for other languages

ES	Uso correcto del dispositivo - No apunte el haz de luz de la lente directamente a los ojos. La luz del proyector es muy intensa y puede provocar lesiones oculares. - No bloquee la entrada ni la salida de aire del dispositivo para evitar daños en los componentes electrónicos internos producidos por el mal funcionamiento de la disipación de calor del dispositivo. - No limpie la lente directamente con utensilios de limpieza como papel o líquidos. De hacerlo, la placa de circuito del dispositivo podría corromperse. El agua de la lluvia, la humedad y los líquidos que contienen minerales también pueden dañar la placa del circuito. - Mantenga el dispositivo, sus componentes y accesorios fuera del alcance de los niños. - Asegúrese de que el dispositivo se use en un entorno seco y bien ventilado. - No guarde el dispositivo en lugares con temperaturas demasiado altas o bajas. De hacerlo, la vida útil de los componentes electrónicos se verá perjudicada. Guarde y use este dispositivo en entornos de entre 0°C y 40°C. - No coloque el dispositivo en el interior de ningún equipo de emisión de calor (como secadoras o microondas) para secarlo. - No ejerza una fuerza excesiva en el dispositivo ni le coloque objetos detrás para evitar dañarlo. - Evite que el producto se caiga, reciba golpes o se agite bruscamente para proteger la placa de circuito interna frente a posibles daños. - No intente desmontar ni montar el producto por su cuenta. En el caso de que se produzca algún tipo de problema, contacte con el servicio posventa de XGIMI. - No repare el producto por su cuenta. Si se percata de que algún producto o componente no funciona correctamente, contacte con el servicio posventa de XGIMI cuanto antes o devuélvalo a la fábrica para su reparación. - Durante la instalación y el manejo del dispositivo, la distancia existente entre el dispositivo y los radiadores de calor debe ser de al menos 20 cm. - Tenga cuidado si usa auriculares. Los niveles excesivos de presión sonora pueden provocar pérdidas de audición. - La parte inferior de este proyector es el principal canal de escape térmico. Al colocarlo sobre una superficie plana, asegúrese de que el soporte incluido esté correctamente instalado. La retirada del soporte puede provocar sobrecalentamiento y dañar el equipo.	FR	Utilisation correcte de l'appareil - Ne dirigez pas l'objectif vers les yeux car des blessures aux yeux peuvent être causées par la forte lumière du projecteur. - Nobstruez pas l'entrée/sortie d'air de l'appareil afin d'éviter d'endommager les dispositifs électroniques internes en raison d'un défaut de dissipation thermique normale de l'appareil. - Nessayez pas l'objectif directement avec des outils de nettoyage comme du papier ou un chiffon pour éviter d'endommager l'objectif ; veuillez souffler uniquement la poussière sur la surface de l'objectif avec un souffleur d'air. - Ne lavez pas l'appareil avec des produits chimiques, des détergents ou tout autre liquide pour éviter la corrosion du circuit imprimé. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides contenant des minéraux peuvent également endommager le circuit imprimé. - Conservez l'appareil, ses composants et accessoires hors de portée des enfants. - Assurez-vous que l'appareil est utilisé dans un environnement sec et aéré. - Ne stockez pas l'appareil dans des endroits extrêmement chauds ou froids car des températures extrêmes réduisent la durée de vie des appareils électroniques. Une température de stockage et d'utilisation sûre est de 0°C à 40°C. - Ne placez pas l'appareil dans un équipement de chauffage (tel qu'un sèche-linge ou un four à micro-ondes) pour le sécher. - N'appliquez pas de force excessive sur l'appareil et ne placez pas de barrières derrière lui pour éviter de l'endommager. - Ne jetez pas, ne frappez pas et ne secouez pas brusquement l'appareil pour éviter d'endommager le circuit imprimé interne. - Nessayez pas de démonter et d'assembler l'appareil vous-même. Veuillez contacter le service après-vente XGIMI pour tout problème. - Né réparez aucun produit vous-même. Dans le cas où un produit ou un composant ne fonctionne pas, consultez rapidement le service après-vente XGIMI ou remoyez-le à l'usine pour réparation. - Lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, la distance entre un radiateur thermique et l'appareil doit être d'au moins 20 cm. - Soyez prudent lorsque vous utilisez des écouteurs avec l'appareil, car une pression sonore excessive provenant des écouteurs et du casque peut entraîner une perte auditive. - La partie inférieure de ce projecteur sert de principale sortie de chaleur. Lorsqu'il est posé sur une surface plane, assurez-vous que le support fourni est correctement installé. Son retrait peut provoquer un surchauffement et endommager l'appareil.
----	---	----	---

FR	Veillez lire attentivement le guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit. Nous vous remercions d'avoir acheté et utilisé les produits de XGIMI. Vous devez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit pour votre sécurité et votre intérêt. XGIMI n'assume aucune responsabilité pour toute blessure personnelle, dommage matériel ou autre perte causée par le non-respect de l'utilisation de ce produit conformément aux instructions ou précautions de ce guide d'utilisation. À propos de ce guide d'utilisation Le droit d'auteur de ce guide de l'utilisateur appartient à XGIMI. Les marques commerciales et noms mentionnés dans ce guide d'utilisation appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Le contenu du guide d'utilisation peut différer du produit. * Modèle : XR06E / XR04E / XR03E * XGIMI Technology se réserve le droit d'interpréter et de modifier ce guide d'utilisation.	IT	Prima di utilizzare il prodotto, leggere con attenzione la guida all'uso. Grazie per aver scelto di acquistare e utilizzare i prodotti XGIMI. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere con attenzione la presente guida all'uso, sia per la propria sicurezza che per il proprio interesse. XGIMI non si assume nessuna responsabilità per eventuali lesioni personali, danni alla proprietà o altre perdite causate dal mancato utilizzo del prodotto secondo le istruzioni o le precauzioni contenute nella presente guida all'uso. Informazioni sulla presente guida all'uso Il copyright di questa guida all'uso è di XGIMI. I marchi e i nomi citati in questa guida all'uso appartengono ai rispettivi proprietari. Il contenuto della guida all'uso può differire rispetto al prodotto. * Modello: XR06E / XR04E / XR03E * XGIMI Technology si riserva il diritto di interpretare e modificare questa guida all'uso.	JP	本製品をご使用になる前に、製品取扱説明書をよくお読みください。 XGIMI Technologyの製品をご購入、ご利用いただきありがとうございます。お客様の安全と利益のために、本製品を使用する前に製品取扱説明書をよくお読みください。 XGIMI Technologyは、本製品を製品取扱説明書または使用上の注意に従って操作しなかったために生じたいかなる人身傷害、物的損害、またはその他の損失に対して、当社は責任を負いかねるもので、あらかじめご了承ください。 製品取扱説明書について（以下「本説明書」） 本説明書の著作権はXGIMI Technologyに帰属します。 本説明書に記載されている商標および名称は、各権利所有者に帰属します。 本説明書の内容と実際の製品との間に矛盾がある場合は、実際の製品が優先されるものとします。 ※ 製品型式: XR06E / XR04E / XR03E ※ XGIMI Technologyは製品使用方法を解釈して修正する権利を保有しています。	TW	使用本產品之前，請仔細閱讀產品說明書。 感謝您購買和使用 XGIMI Technology Co., Ltd. (以下簡稱「極米科技」或「極米」) 的產品。使用本產品之前應仔細閱讀「產品說明書」，以維護您的安全和利益。 因未按照產品說明書或注意事項操作本產品而造成的任何人身傷害、財產損害或其他損失，極米科技不承擔任何責任。 關於產品說明書(以下簡稱「說明書」) 本說明書的版權屬於XGIMI Technology。 說明書中提及的商標和名稱屬於其各自的權利擁有者；如果說明書的內容與實際產品不符，則以實際產品為準。 ※ 型號: XR06E / XR04E / XR03E ※ XGIMI Technology 保留產品指示的解讀權和修訂權。
----	---	----	---	----	---	----	--

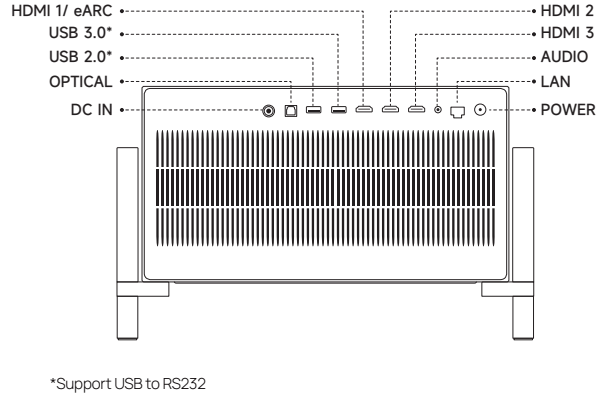
IT	Uso corretto del dispositivo - Non puntare l'obiettivo verso gli occhi in quanto la luce forte del proiettore potrebbe causare lesioni agli occhi. - Non ostruire l'ingresso/uscita dell'aria del dispositivo per evitare danni ai dispositivi elettronici interni dovuti alla normale dissipazione del calore del dispositivo. - Non pulire l'obiettivo direttamente con strumenti di pulizia quali carta o panno per evitare di danneggiarlo; soffiare la polvere sulla superficie dell'obiettivo solo con un soffiatore d'aria. - Non lavare il dispositivo usando prodotti chimici, detergenti o altri liquidi per evitare di corrodere il circuito stampato. Anche l'acqua piovana, l'umidità e i liquidi contenenti minerali potrebbero danneggiare il circuito stampato. - Tenere il dispositivo e i suoi componenti e accessori fuori dalla portata dei bambini. - Accertarsi che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente asciutto e ventilato. - Non conservare il dispositivo in luoghi estremamente caldi o freddi, in quanto le temperature estreme riducono la durata dei dispositivi elettronici. La temperatura di conservazione e di utilizzo è compresa tra 0°C e 40°C. - Non inserire il dispositivo in apparecchi di riscaldamento (quali asciugatrici o forni a microonde) per asciugarlo. - Non esercitare una forza eccessiva sul dispositivo e non collocare barriere dietro al dispositivo stesso per evitare di danneggiarlo. - Non lanciare, colpire o scuotere bruscamente il dispositivo per evitare di danneggiare la scheda dei circuiti interni. - Non cercare di smontare e assemblare il dispositivo in autonomia. Per qualsiasi problema, contattare il servizio post-vendita XGIMI. - Non riparare il prodotto in autonomia. Nel caso in cui un prodotto o un componente non funzioni, consultare tempestivamente il servizio di assistenza XGIMI o restituirlo alla fabbrica per la riparazione. - Quando si installa e si utilizza il dispositivo, la distanza tra un radiatore di calore e il dispositivo deve essere di almeno 20 cm. - Prestare attenzione quando si utilizzano gli auricolari con il dispositivo, in quanto la pressione sonora degli auricolari e delle cuffie può essere eccessiva e causare la perdita dell'udito. - La parte inferiore di questo proiettore funge da principale sistema di dissipazione del calore. Quando è posizionato su una superficie piana, assicurarsi che il supporto incluso sia correttamente installato. Rimuoverlo potrebbe causare un surriscaldamento e danneggiare l'apparecchio.	JP	注意事項 安全にご使用いただくために - 動作時の光線をのぞき込まないでください。まぶしい光により目を傷める恐れがあります。 - 本製品は動作時に熱を発生します。本体の過熱を防ぐため、換気口をふさいだりしないで行います。 - レンズの損傷を防ぐため、紙や布が含まれる掃除道具でレンズを直接拭かないでください。レンズ表面のゴミは、エアブローで吹き飛ばしてください。 - 回路基板が雨水、湿気、鉱物を含む液体によって腐食するのを防ぐため、本製品の洗浄には化学薬品、洗剤、またはいかなる液体も使用しないでください。 - 本体とアクセサリーなどの付属品は子供の手の届かない場所に保管してください。 - 本製品が直射日光、熱、急激な温度変化、湿気、に過度にさらさないよう、適気の良い環境で使用または保護してください。本製品アクセサリーの適正な動作温度および保管温度は～40℃です。 - 本製品を加熱機器（乾燥機や電子レンジなど）に入れて乾燥させないでください。加熱して乾燥させると故障の原因になります。 - 本製品を強く押し出した、上部や周辺付近に障害物を置かず、十分なスペースの取れた場所に置いて使用してください。障害物によって本製品がうまく動作しなかったり、損傷を受ける可能性があります。 - 本製品を投げたり、打ったり、激しく振動させたらないでください。内部回路基板が損傷する可能性があります。 - 本製品のいかなる修理もお客様自身で行わないでください。メンテナンスが不適切な場合は、経営や本製品の損傷につながる恐れがあります。 - 本製品のいかなる修理もお客様自身で行わないでください。メンテナンスが不適切な場合は、経営や本製品の損傷につながる恐れがあります。 - 本製品を設置および使用する際は、ラジエーターから本製品まで20 cm以上の距離を確保してください。 - 聴覚を損なう恐れがあるため、大きい音量で長時間視聴しないでください。 - このプロジェクターの底部は主な排熱口として機能します。平らな表面に設置する際は、付属のスタンドが正しく取り付けられていることを確認してください。スタンドを取り外すと、過熱により機器が損傷する可能性があります。
----	--	----	---

PL	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika. Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwane dalej "XGIMI Technology" lub "XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z użycia tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie. Informacje o podręczniku użytkownika Właścicielem praw autorskich do podręcznika jest XGIMI Technology. Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do prawnych właścicieli. Rzeczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku. * Model: XR06E / XR04E / XR03E * XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.	PT	Leia atentamente as instruções do Produto antes de o utilizar. Obrigado por comprar e utilizar os produtos da XGIMI Technology Co., Ltd. (doravante designada de "XGIMI Technology" ou "XGIMI"). Deve ler atentamente as Instruções do Produto antes de o utilizar para salvaguardar os seus interesses e segurança. A XGIMI Technology não assume qualquer responsabilidade por qualquer lesão pessoal, danos de propriedade ou outras perdas provocadas devido à não utilização deste produto de acordo com as instruções do Produto ou precauções. Acerca das instruções do produto Os direitos de autor das Instruções pertencem à XGIMI Technology. As Marcas comerciais e os nomes mencionados nas Instruções pertencem aos respetivos proprietários. Caso o conteúdo das Instruções não corresponda ao produto real, o produto real prevalecerá. * Modelo: XR06E / XR04E / XR03E * A XGIMI Technology reserva o direito de interpretar e alterar as instruções do produto.	RU	Внимательно прочтите Руководство пользователя перед использованием продукта. Благодарим вас за покупку и использование продукции компании XGIMI Technology Co., Ltd. (далее по тексту — «XGIMI Technology» или «XGIMI»). Для вашей безопасности и успешного освоения этого устройства перед его использованием внимательно прочтите «Руководство пользователя». Компания XGIMI Technology не несет ответственности за травмы, порчу имущества или другие убытки, вызванные несоблюдением правил эксплуатации данного изделия в соответствии с инструкциями или мерами предосторожности. О Руководстве пользователя Авторские права на Руководство принадлежат компании XGIMI Technology. Товарные знаки и названия, упомянутые в Руководстве, принадлежат соответствующим правообладателям. В случае несоответствия описания в Руководстве и фактическом продукте, последний имеет преимущественную силу. * Модель: XR06E / XR04E / XR03E * XGIMI Technology оставляет за собой право на трактовку и корректировку инструкций к устройству.
----	---	----	---	----	---

EN	Correct Use of the Device - Do not point lens into eyes as injury to the eyes can be caused by the strong projector light. - Do not block the air inlet/outlet of the device in order to avoid damage to internal electronic devices arising from normal heat dissipation failure of the device. - Do not wipe the lens directly with cleaning tools like paper or cloth to avoid damaging the lens; please only blow off the dust on the lens surface with an air blower. - Do not wash the device with chemicals, detergents or any liquid to prevent corroding the circuit board. Rainwater, moisture and mineral-containing liquids may also damage the circuit board. - Keep the device and its components and accessories out of the reach of children. - Ensure that the device is used in a dry and ventilated environment. - Do not store the device in extremely hot or cold places since extreme temperatures will shorten the lifespan of electronic devices. A safe storage and usage temperature is 0°C to 40°C. - Do not put the device into any heating equipment (such as a dryer or microwave oven) for drying. - Do not use excessive force on the device or place barriers behind it to prevent damaging it. - Do not throw, strike, or sharply shake the device to prevent damaging the internal circuit board. - Do not try to disassemble and assemble the device yourself. Please contact XGIMI after-sales service for any issues. - Do not repair any product on your own. In the case a product or component does not work, consult XGIMI after-sales service promptly or return it to the factory for repair. - When installing and operating the device, the distance between a heat radiator and the device should be at least 20 cm. - Be cautious when using earphones with the device, as excessive sound and pressure from earphones and headphones that can cause hearing loss. - The bottom of this projector serves as the main heat exhaust. When placed on a flat surface, ensure the included stand is properly installed. Removing the stand may cause overheating and damage the unit.	DE	Korrekte Verwendung - Das Objektiv nicht auf die Augen richten, da das starke Projektorlicht zu Augenverletzungen führen kann. - Nicht den Lufteinlass/-auslass am Gerät blockieren, um Schäden an den internen elektronischen Geräten zu vermeiden, die durch eine Störung der normalen Wärmeableitung des Geräts entstehen können. - Das Gerät nicht direkt mit Chemikalien, Reinigungsmitteln oder anderen Flüssigkeiten waschen, um zu verhindern, dass die Platine korrodiert. Regenwasser, Feuchtigkeit und mineralhaltige Flüssigkeiten können die Platine ebenfalls beschädigen. - Das Gerät, seine Komponenten und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. - Sicherstellen, dass das Gerät nur in einer trockenen und belüfteten Umgebung verwendet wird. - Das Gerät nicht an extrem heißen oder kalten Orten lagern, da extreme Temperaturen die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen. Eine sichere Lager- und Nutzungstemperatur liegt zwischen 0°C und 40°C. - Das Gerät zum Trocknen nicht in ein Heizgerät legen (z. B. einen Trockner oder Mikrowellenherd). - Keine übermäßige Kraft auf das Gerät ausüben, und keine Hindernisse hinter das Gerät stellen, um es vor Beschädigungen zu schützen. - Das Gerät nicht werfen, und unbedingt Stöße oder starke Vibrationen vermeiden, um Schäden an der internen Platine zu vermeiden. - Nicht versuchen, das Gerät selbst auseinanderzunehmen und zusammenzubauen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den XGIMI-Kundendienst. - Kein Produkt selbst reparieren. Sollte ein Produkt oder eine Komponente nicht funktionieren, wenden Sie sich umgehend an den XGIMI-Kundendienst oder senden Sie das Produkt zur Reparatur an das Werk zurück. - Bei der Installation und dem Betrieb des Geräts muss der Abstand zwischen einem Wärmestrahler und dem Gerät mindestens 20 cm betragen. - Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Ohrhörer mit dem Gerät verwenden, da Ohrhörer und Kopfhörer einen übermäßigen Schalldruck erzeugen können, der zu Hörverlust führen kann. - Der untere Bereich dieses Projektors dient als Hauptwärmeabfuhr. Wenn der Projektor auf einer flachen Oberfläche platziert wird, muss der mitgelieferte Ständer ordnungsgemäß montiert sein. Das Entfernen des Stands kann zu Überhitzung und Beschädigung des Geräts führen.
----	--	----	---

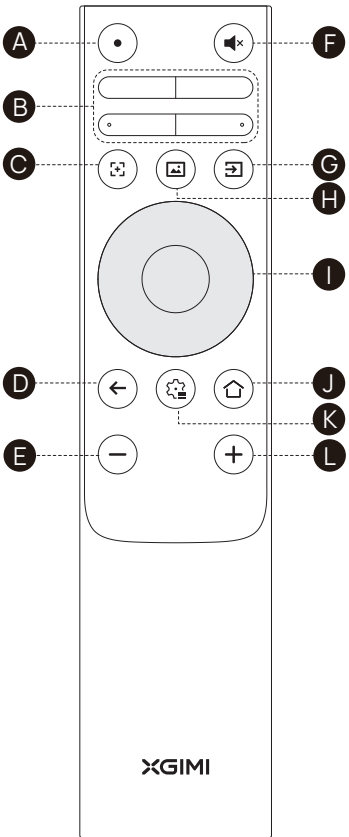
RU	Надлежащая эксплуатация устройства - Во время работы запрещается смотреть прямо в объектив проектора. Яркий свет может нанести повреждения глазам. - Не препятствуйте доступу воздуха к впускным и выпускным отверстиям устройства, чтобы не повредить внутреннюю электронные устройства из-за ненадлежащего теплоотвода. - Не протирайте объектив бумажой, салфеткой или тряпкой, чтобы не повредить его. Очищайте его пылью, используя обдувающие чистым воздухом. - Во избежание коррозии платы не мойте устройство химикатами, моющими средствами или любыми жидкостями. Берегите плату от попадания дождя, влаги и жидкостей с содержанием минеральных веществ. - Держите устройство, его компоненты и аксессуары вдали от детей. - Эксплуатируйте устройство в сухом вентилируемом помещении. - Не храните устройство в чрезмерно жарких или холодных помещениях, так как экстремальные температуры приводят к сокращению срока службы. Безопасная температура хранения и использования находится в диапазоне от 0°C до 40°C. - Не ставьте устройство на нагревающиеся устройства (например, сушилку или микроволновую печь) для просушки. - Не прилагайте чрезмерных усилий к устройству и не ставьте за ним никакие предметы, чтобы не повредить его. - Не роняйте устройство, не ударяйте по нему и не трясите его, чтобы предотвратить повреждение внутренней плат. - Не пытайтесь самостоятельно разобрать и собрать устройство. При возникновении проблем обращайтесь в отдел послепродажного обслуживания XGIMI. - Не ремонтируйте устройство самостоятельно. Если устройство или какой-либо компонент неисправен, своевременно обратитесь в отдел послепродажного обслуживания XGIMI или верните его на завод для проведения ремонта. - При установке и эксплуатации устройства соблюдайте расстояние не менее 20 см между ним и теплоотводом. - Обладайте осторожностью при использовании наушников: чрезмерное звуковое давление может привести к потере слуха. - В нижней части проектора расположен основной выход для стока тепла. При установке на плоскую поверхность обязательно установите включенный в комплект стойку. Без нее устройство может перегреться и повредиться.	TW	正確使用裝置： - 請勿將鏡頭指向眼睛，因為強烈的投機燈增光可能會對眼睛造成傷害。 - 請勿阻塞裝置的進風口/出風口，以免裝置正常散熱失效而損壞內部電子裝置。 - 請勿用如紙張或布料等清潔工具直接擦拭鏡頭，以免損壞鏡頭。雨水、濕氣或含有礦物質的液體也可能損壞電路板。 - 將裝置及其組件和配件放在兒童接觸不到的地方。 - 確保在乾燥、通風的環境下使用本裝置。 - 請勿將裝置存放在極熱或極冷的地方，因為極端溫度會縮短電子裝置的使用寿命。安全存放和使用溫度為 0°C 至 40°C。 - 請勿將裝置放入任何加熱設備（如烘乾機或微波爐）中乾燥。 - 請勿對裝置用力過度或在裝置後方放置遮蔽物，以避免損壞裝置。 - 請勿投擲、撞擊或劇烈搖晃裝置，以避免損壞內部電路板。 - 請勿嘗試自行拆卸和組裝本裝置。如有任何問題，請聯絡 XGIMI 售後服務。 - 請勿自行維修任何產品。如果產品或組件故障，請立即聯絡 XGIMI 售後服務或退回工廠修理。 - 安裝和操作裝置時，散熱器與裝置之間的距離應至少為 20 公分。 - 本裝置搭配耳機使用時請務必小心，因為耳機和頭戴式耳機有可能產生過大聲壓，並導致聽力受損。 - 本設備底部為主要散熱口。放置於平穩上時，請確保配套支架已正確安裝。若拆卸支架可能導致設備過熱併造成損傷。
----	---	----	---

Rear View



EN	Note: An HDMI 2.1 cable should be used on the HDMI 2.1 port.
DE	Hinweis: Für den HDMI 2.1-Anschluss sollte ein HDMI 2.1-Kabel verwendet werden.
ES	Nota: Para el puerto HDMI 2.1 debe usarse un cable HDMI 2.1.
FR	Remarque: Un câble HDMI 2.1 devrait être utilisé sur le port HDMI 2.1.
IT	Nota: deve essere usato un cavo HDMI 2.1 per la porta HDMI 2.1.
JP	注: HDMI 2.1 ポートを使用する場合は、HDMI 2.1 ケーブルを使用してください。
PL	Uwaga: do portu HDMI 2.1 należy podłączyć przewód HDMI 2.1.
PT	Nota: deve ser utilizado um cabo HDMI 2.1 na porta HDMI 2.1.
RU	Примечание: для разъема HDMI 2.1 нужно использовать кабель HDMI 2.1.
TW	附注: 使用 HDMI 2.1 連接埠時請使用 HDMI 2.1 連接線。

Remote Control

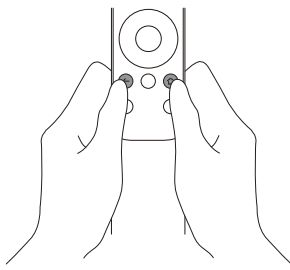


A	Power Button
B	Shortcut
C	Focus
D	Back Button
E	Volume -
F	Mute Button
G	Source Button
H	Picture Mode Button Switches picture modes
I	D-Pad
J	Home Button
K	Setting Button
L	Volume +

EN	DE	ES	FR	IT	JP	PL
A	Ein/Aus-Taste	Botón Encendido	Bouton Marche/Arrêt	Pulsante Accensione/ Spegnimento	電源ボタン	Przycisk zasilania
B	Verknüpfung	Acceso directo	Raccourci	Scorciatoia	ショートカット	Skrót
C	Fokus	Enfoque	Focale	Messa a fuoco	フォーカス	Ostrość
D	Zurück-Taste	Botón Atrás	Bouton Retour	Pulsante Indietro	戻るボタン	Przycisk wstecz
E	Lautstärke -	Volumen -	Volume -	Volume -	音量ダウン	Głośność -
F	Stummschalt-Taste	Botón Silenciar	Bouton Muet	Pulsante Disattiva audio	ミュートボタン	Przycisk wyciszenia
G	Quellen-Taste	Botón Fuente	Bouton Source	Pulsante Sorgente	ソースボタン	Przycisk źródła
H	Bildmodus-Taste Wechselt Bildmodi	Botón Modo de imagen Cambia de modo de image	Bouton Mode image Changer de mode image	Pulsante Immagine Cambia modalità immagine	ピクチャーモードボタン ピクチャーモードの切り替え	Przycisk trybu obrazu Przełącza tryby obrazu
I	D-Pad	Cruceta	Pavé directionnel	Pad-D	十字キー	Klawisze kierunkowe
J	Startseiten-Taste	Botón Inicio	Bouton Accueil	Pulsante Home	ホームボタン	Przycisk ekranu głównego
K	Einstellungs-Taste	Botón Ajustes	Bouton Réglage	Pulsante Impostazione	設定ボタン	Przycisk ustawienia
L	Lautstärke +	Volumen +	Volume +	Volume +	音量アップ	Głośność +

PT	RU	TW
Botão de alimentação	Кнопка питания	電源鍵
Atalho	Быстрый доступ	快速鍵
Focagem	Фокусировка	對焦
Botão de voltar	Кнопка «Назад»	返回鍵
Volume -	Уменьшение громкости (-)	音量 -
Botão de silenciar	Кнопка «Режим»	靜音鍵
Botão de fonte	Кнопка «Источник сигнала»	訊號源鍵
Botão de modo de imagem	Кнопка режима изображения	畫面模式鍵
Muda os modos de imagem	Переключение режимов изображения	切換畫質模式
Botões direcionais	Клавшии навигации	方向鍵
Botão de início	Кнопка «Главная»	首頁鍵
Botão de definição	Кнопка «Настройка»	設定鍵
Volume +	Увеличение громкости (+)	音量 +

Remote Control Pairing



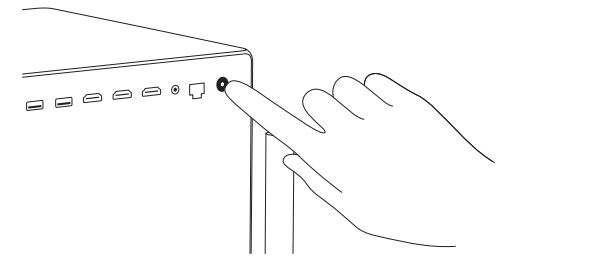
EN
Place the remote control within 10 cm of the device.
Press **[Pairing]** and **[Pairing]** simultaneously, and an indicator light will begin flashing as the remote control enters pairing mode. Release the buttons as soon as the flashing begins. The connection is successful when you hear a "ding". If pairing fails, repeat the above steps after 30s.

DE
Die Fernbedienung in einem Abstand von 10 cm zum Gerät halten. Gleichzeitig auf **[Pairing]** und **[Pairing]** drücken. Eine Anzeigeluchte beginnt zu blinken, wenn die Fernbedienung in den Kopplungsmodus wechselt. Die Tasten loslassen, wenn das Blinken beginnt. Die Verbindung ist erfolgreich, wenn ein "Ding" Signalton zu hören ist. Falls die Kopplung fehlschlägt, die obigen Schritte nach 30 Sekunden wiederholen.

JP
リモコンを本体から10cm以内に近づけた状態で、リモコンの「**[Pairing]**」と「**[Pairing]**」を同時に押すとLEDインジケータが点滅してペアリングモードに入ります。ペアリングに成功すると本体から「ピン」と音が鳴ります。ペアリングに失敗した場合、30秒経ってから再度やり直してください。

ES Coloque el mando a distancia a menos de 10 cm del dispositivo. Pulse al mismo tiempo los botones [Pairing] y [Pairing] . A continuación, una luz indicadora empezará a parpadear para avisar de que el mando a distancia se encuentra en el modo de emparejamiento. Suelte los botones tan pronto como comience a parpadear la luz. Oirá un «ding» cuando la conexión se haya establecido correctamente. Si se produce un error en el emparejamiento, espere 30 segundos y repita los pasos anteriores.	FR Placez la télécommande à moins de 10 cm de l'appareil. Appuyez simultanément sur [Pairing] et [Pairing] un voyant lumineux commencera à clignoter lorsque la télécommande entrera en mode d'appairage. Relâchez les boutons dès que le clignotement commence. La connexion est établie lorsque vous entendez un « ding ». Si l'appairage échoue, répétez les étapes ci-dessus après 30 secondes.
IT Posizionare il telecomando a 10 cm dal dispositivo. Premendo contemporaneamente [Pairing] e [Pairing] una spia luminosa inizierà a lampeggiare mentre il telecomando entra in modalità di associazione. Rilasciare i pulsanti non appena inizia il lampeggiamento. La connessione va a buon fine quando si sente un "ding". Se l'accensione non va a buon fine, ripetere i passaggi qui sopra dopo 30 secondi.	PL Zbliż pilota na odległość 10 cm od urządzenia, po czym przycisnij jednocześnie przyciski [Pairing] i [Pairing] , aż dioda zacznie migać. To znak przejęcia pilota do trybu parowania. Sygnał dźwiękowy „ding” potwierdza sparowanie. Jeśli parowanie nie powiedzie się, pilot opuść tryb parowania po 30 sek. Gdy pilot opuści tryb, powtórz powyższe kroki.
PT Certifique-se de que o controlo está a menos de 10 cm do dispositivo, pressione [Pairing] e [Pairing] simultaneamente até o indicador luminoso começar a piscar. Significa que o controlo remoto entrou no modo de emparelhamento. O aviso sonoro indica que a ligação foi estabelecida com êxito. Se o emparelhamento falhar, o controlo remoto irá sair do modo de emparelhamento após 30 segundos.Repita os passos acima depois de sair.	RU Поместите пульт дистанционного управления на расстояние не более 10 см от устройства и одновременно нажмите кнопки [Pairing] и [Pairing] , пока не замигает световой индикатор. Это будет означать, что пульт перешел в режим сопряжения. Звуковой сигнал сообщит, что соединение установлено. При сбое подключения пульт выйдет из режима сопряжения через 30 секунд. После выхода повторите вышеуказанные действия.
TW 確保遙控器處於裝置 10 cm 範圍內，同時按 [Pairing] 和 [Pairing] 直到指示燈開始閃爍為止。這表示遙控器已進入配對模式。「叮」聲表示連線成功。如果配對失敗，遙控器將在 30 秒後退出配對模式。退出後重複以上步驟。	

Device on/off



EN
Connect to a power source, and press the power button on the back to turn on the device. When the device is on, press the power button on the back to turn off the device.

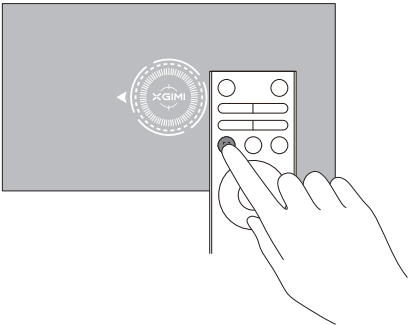
DE Das Gerät an eine Stromquelle anschließen, und die Ein-/Aus-Taste auf der Rückseite drücken, um das Gerät einzuschalten. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, die Ein-/Aus-Taste auf der Rückseite drücken, um das Gerät auszuschalten.	ES Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación y pulse el botón de encendido ubicado en la parte trasera para encenderlo. Cuando el dispositivo esté encendido, pulse el botón de encendido ubicado en la parte trasera para apagarlo.
FR Connectez à une source d'alimentation et appuyez sur le bouton d'alimentation à l'arrière pour allumer l'appareil. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton d'alimentation situé à l'arrière pour éteindre l'appareil.	IT Collegare il dispositivo a una sorgente di alimentazione e premere il pulsante di accensione sul retro per accenderlo. Quando il dispositivo è acceso, premere il pulsante di accensione sul retro per spegnerlo.
PL Podłącz do źródła zasilania i przycisnij przycisk zasilania z tyłu, aby włączyć urządzenie. Po włączeniu urządzenia przycisnij przycisk zasilania z tyłu, aby je wyłączyć.	

JP 付属の電源ケーブルを使用して、本体をコンセントに接続します。電源オン 本体背面の電源ボタンを押して、電源をオンにします。電源オフ 電源がオンの状態で、本体背面の電源ボタンを押すと、電源がオフになります。	PT Ligue a uma fonte de alimentação, e pressione o botão de energia na parte traseira para ligar o dispositivo. Quando o dispositivo estiver ligado, pressione o botão de energia na parte traseira para desligar o dispositivo.
RU Подключите устройство к источнику питания и нажмите кнопку питания на задней панели, чтобы включить его. Чтобы выключить устройство, нажмите кнопку питания на задней панели еще раз.	TW 連接到電源，然後按下背面的電源按鈕即可開啟裝置。 當裝置開啟時，按下背面的電源按鈕即可關閉裝置。

System Upgrade

EN Online upgrade The online upgrade can be made through system setting. WARNING: Please refer to the information on the exterior bottom of the enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device. * Please refer to the actual system functions, as they are continuously updated.	FR Mise à niveau en ligne La mise à niveau en ligne peut être effectuée via les paramètres système. AVERTISSEMENT: Avant d'installer ou d'utiliser l'appareil, veuillez consulter les informations figurant sur le fond extérieur du boîtier pour obtenir des informations relatives à l'électricité et à la sécurité. * Veuillez vous référer aux fonctions réelles du système, car elles sont constamment mises à jour.
JP オンラインアップグレード オンラインアップグレードは、システム設定から実行できます。 警告: 本製品を設置または使用する前に、本体の底面に記載されている電気および安全に関する情報をご確認ください。 ※ 本製品のシステムや機能について、弊社がアップデートおよびアップグレードのサービスを提供し、ユーザーはこれらに同意した上で使用することができます。アップデートやアップグレードの内容につきましては、更新履歴をご参照ください。	PT Atualização online A atualização online pode ser realizada através das definições do sistema. AVISO: Consulte as informações elétricas e de segurança presentes no compartimento inferior exterior antes de instalar ou utilizar o dispositivo. * Consulte as funções reais do sistema, pois são continuamente atualizadas.

Adjusting the Focus



EN Press the [Focus] button to trigger auto focus. You can hold the [Focus] button for manual focus. Manually adjust the focus by pressing the [Focus] buttons. After completing the adjustment, you can press any button to exit focusing.	DE Drücken Sie die Taste [Focus] , um das Bild auf dem Bildschirm auszurichten. Sie können die Taste [Focus] für den manuellen Fokus gedrückt halten. Passen Sie den Fokus manuell an, indem Sie die Tasten [Focus] drücken. Nach Abschluss der Einstellung können Sie eine beliebige Taste drücken, um die Fokussierung zu beenden.
--	---

FR Appuyez sur le bouton [Focus] pour déclencher la mise au point automatique. Vous pouvez maintenir le bouton [Focus] enfoncé pour une mise au point manuelle. Réglez manuellement la mise au point en appuyant sur les boutons [Focus] . Une fois le réglage terminé, vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour quitter la mise au point.	JP [Focus] ボタンを押すと、オートフォーカスが作動します。 [Focus] ボタンを長押しすると、手動フォーカスが作動します。 [Focus] ボタンを押して調整できます。調整が終わったら、いずれかのボタンを押してフォーカス調整を終了してください。
PT Pressione o botão [Focus] para acionar a focagem automática. Pode manter o botão [Focus] pressionado para focar manualmente. Ajuste manualmente a focagem pressionando os botões [Focus] . Concluído o ajuste, pode pressionar qualquer botão para sair da focagem.	RU Нажмите кнопку [Focus] для включения автофокусировки. Для ручной фокусировки удерживайте нажатой кнопку [Focus] . Отрегулируйте фокус вручную, нажимая кнопки [Focus] . Завершив регулировку, нажмите любую кнопку для выхода из фокусировки.

ES Pulse el botón [Focus] para activar el enfoque automático. Mantenga pulsado el botón [Focus] para usar el enfoque manual. Pulse los botones [Focus] para ajustar manualmente el enfoque. Una vez completado el ajuste, pulse cualquier botón para salir del ajuste de enfoque.	IT Premere il pulsante [Focus] per attivare la messa a fuoco automatica. Sarà possibile tenere premuto il pulsante [Focus] per eseguire la messa a fuoco in modalità manuale. Regolare manualmente la messa a fuoco premendo i pulsanti [Focus] . Una volta completata la procedura di regolazione sarà possibile premere qualsiasi pulsante per uscire dalla messa a fuoco.
PL Przycisnij przycisk [Focus] , aby aktywować wyostrzanie automatyczne. Możesz przytrzymać przycisk [Focus] , aby aktywować wyostrzanie ręczne. Aby wyostrzyć ręcznie, przyciskaj przycisk [Focus] . Na koniec regulacji przycisnij dowolny przycisk, aby wyjść z wyostrzania.	TW 按下 [Focus] 按鈕即可觸發自動對焦。您可按住 [Focus] 按鈕進行手動對焦。藉由按下 [Focus] 按鈕來手動調整對焦。完成調整之後，可以按下任一按鈕退出對焦。

RU Обновление онлайн Онлайн-обновление можно выполнить из раздела настроек системы. ВНИМАНИЕ! Перед установкой или запуском устройства ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности и работе с электрооборудованием, приведенными на нижней части корпуса. * См. имеющиеся функции системы, так как они постоянно обновляются.	TW 線上升級 可透過系統設定進行線上升級。 警告: 在安裝或操作裝置之前，請參閱機殼外底上的資訊以取得電氣和安全資訊。 * 請以實際系統功能為準，因為會持續更新。
---	---